

中華人民共和國主席 習近平
100017 北京市西城區
西長安街·中南海
中華人民共和國

親愛的習主席：

我來信向您表達我深切的憂慮。人權律師余文生於 2020 年 6 月 17 日遭以「煽動顛覆國家政權罪」判處有期徒刑四年，剝奪政治權利三年。令人擔憂的是，余文生的家人及其家人聘請的律師僅僅在他被秘密審判一年多之後，才接到徐州市檢察院打來的電話告知判決結果。

2018 年 1 月被帶走後，余文生一直遭到禁止通訊拘留。他的妻子和律師嘗試去探望至少 25 次，但從未成功見到他。

2019 年 5 月，余文生遭秘密審判，但他的家人所聘請的律師在庭審前沒有收到任何關於審判的資訊。余文生一直堅持自己清白，並打算對判決提出上訴。

余文生只因和平行使自己的言論自由而被監禁，他是一名良心犯。由於他不能會見家人與自己所選擇的律師，而且在 2014 年被拘留時就曾遭受嚴刑拷問，我擔心他有遭受酷刑和其他形式虐待的嚴重風險。

我在此敦促您：

立即無條件釋放余文生，因為他只是和平行使自己的言論自由便遭監禁。在余文生獲釋之前，確保他能夠定期且不受限制地與他所選擇的律師及家人聯繫，並確保他被拘留期間不會受到酷刑及其他虐待。

敬此

President of the People' s Republic of China Xi Jinping
Zhongnanhai
Xichangan' jie
Xichengqu, Beijing Shi 100017
People Republic of China

Dear President Xi:

I am writing to express my concern about Chinese human rights lawyer, Yu Wensheng (余文生), who was sentenced to four years imprisonment and deprivation of political rights for three years on the charge of "Inciting subversion of state power" on 17 June 2020. It is worrying to learn that his family and the lawyer his family appointed were only informed about the sentencing through a phone call from the Xuzhou City Procuratorate more than a year after the secret trial was held.

Yu Wensheng was taken away in January 2018 and has been held incommunicado since then. His wife and lawyers have attempted to visit Yu at least 25 times, but no visit has ever been granted.

Yu Wensheng was secretly tried in May 2019 and his family-appointed lawyers have not received any information about the trial before the trial took place. Yu has maintained his innocence and intends to appeal against his conviction.

Yu is a prisoner of conscience, detained solely for peacefully exercising his human right to freedom of expression. Without access to lawyer of his choice and family, I fear that he is at grave risk of torture and other ill-treatment, especially as he was tortured during an earlier detention in 2014.

I therefore call you to:

- Release Yu Wensheng immediately and unconditionally, as he is imprisoned solely for peacefully exercising his human right to freedom of expression;
- Pending his release, ensure Yu Wensheng has regular, unrestricted access to a lawyer of his choice and his family and ensure that, while in detention, he is not subjected to torture or other ill-treatment.

Yours sincerely,